



Native Women's Association of Canada  
L'Association des femmes autochtones du Canada

# Rapport



## méthodologique sur les FFPBTADA+

L'art, l'absence et la sensibilisation : Comment utiliser au mieux l'art et les connaissances autochtones pour enquêter sur le Génocide des femmes, des filles et des personnes bispirituelles, transgenres et de diverses identités de genre autochtones disparues et assassinées (FFPBTADA+) et honorer leurs vérités

**Cinq documents de recherche sur les politiques concernant les femmes, les filles et les personnes bispirituelles, transgenres et de diverses identités de genre autochtones disparues et assassinées**

« Le sens et la résistance sont incarnés dans l'acte d'exécution même » (Denzin et Lincoln, 2017, p.13)

Cette page est intentionnellement laissée vide en mémoire et en reconnaissance des personnes qui sont portées disparues ou ont été assassinées, et pour honorer leurs proches, leurs familles, leurs amis et leurs collectivités.



# TABLE DES MATIÈRES

## **02** CONTEXTE ET INTRODUCTION

---

## **04** SECTION I : MÉTHODOLOGIE

1.1 : Définir les méthodologies et la collecte de données autochtones

1.2 : Liste exhaustive des méthodes autochtones de collecte de données

1.3 : Comment la collecte de données sur les FFPBTADA+ profite-t-elle des méthodes autochtones?

1.4 : Réflexion sur l'artisanat et l'art autochtones et le génocide continu des FFPBTADA+

---

## **20** SECTION II : MÉTHODOLOGIES OCCIDENTALES, MÉTHODES OCCIDENTALES ET CHERCHEURS OCCIDENTAUX

2.1 : Liste exhaustive des méthodes et méthodologies occidentales

---

## **29** SECTION III : CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS

3.1 : Recommandations pour améliorer la collecte de données sur les FFPBTADA+

---

## **55** BIBLIOGRAPHIE



















<p>Recherche participative communautaire (RCP)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>« Une approche collaborative de la recherche [...] permet aux Autochtones d'être les chefs de file et les consommateurs des projets de recherche destinés à profiter à leur collectivité, plutôt que d'être de simples sujets de recherche » (Hernandez, 2022, p. 87-88).</li> <li>« Il s'agit d'un terme générique qui fait référence à une orientation de la recherche et de la pratique dans laquelle l'accent est mis sur une mobilisation respectueuse des collectivités, tout en combinant la recherche avec l'éducation et l'action pour le changement » (Wilson, 2019, p. 286).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisé par les chercheurs et d'autres pour acquérir une perspective et s'engager dans des projets communautaires et collaboratifs, comme des installations artistiques et des ateliers.</li> <li>Activisme pour les chercheurs voulant appuyer la prise de conscience du génocide des FFPBTADA+.</li> <li>Utilisé couramment par les chercheurs autochtones pour montrer les moyens de mobiliser de façon active et éthique les collectivités autochtones.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enseignez l'importance de la collaboration avec les collectivités.</li> <li>Fournissez une perspective sur les expériences vécues par les survivants, leurs familles, leurs amis et les membres de la collectivité.</li> </ul>
<p>Conversation</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>« Il s'agit d'une participation dialogique dont l'objectif profond est de partager une histoire afin d'aider les autres. Il s'agit d'un concept relationnel à la base » (Kovach, 2010, p. 40).</li> <li>« La conversation est une forme majeure de communication entre les personnes et peut prendre différentes formes comme la conversation orale ou les conversations écrites où les personnes conversent par le biais de lettres, de mémos ou de courriels. Les conversations officielles ou informelles participent à la production de savoir. Les gens se parlent pour transmettre ou recevoir des renseignements qui, une fois reçus et traités, peuvent mener à des compréhensions différentes du sujet traité » (Bessarab et Ng'andu, 2010, p. 38).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisé en tandem avec les méthodes fondées sur l'art pour permettre à la méthode conversationnelle d'être plus fluide.</li> <li>Recueillez des données dans des cercles de partage, au moyen de conversations avec les membres de la collectivité.</li> <li>Il peut s'agir d'un moyen plus décontracté de recueillir des données, qui permet de faire preuve d'empathie et d'instaurer un climat de confiance.</li> <li>Utilisé dans les entrevues non structurées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisation à des fins de recherche et pour instaurer un climat de confiance, en particulier parmi les organismes d'application de la loi.</li> <li>Faites appel à un aîné ou à un gardien du savoir pour faciliter et entretenir les conversations, et mettre les autres à l'aise.</li> <li>Utilisation dans des lieux divers comme les cafés, les endroits où les gens se sentent à l'aise et peuvent s'ouvrir dans un espace sûr.</li> </ul>





















































<p>Éditions d'art et installations d'art itinérantes (IA)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• IA1) <b>Projet de poupées sans visage</b> de l'Association des femmes autochtones du Canada<sup>1</sup></li> <li>• IA2) <b>Installation artistique « They're not forgotten »</b> à Edmonton, organisée par la Bent Arrow Traditional Healing Society<sup>2</sup></li> <li>• Walking With Our Sisters<sup>3</sup></li> <li>• <b>Le projet REDress</b><sup>4</sup></li> <li>• IA3) <b>Projet Many Red Dresses For Awareness</b> par April Doepker<sup>5</sup></li> <li>• IA4) <b>Installation artistique Jingle dress dancer</b>, un effort conjoint de Binesiwag Centre for Wellness et Seven Generations Education Institute (SGEI), Fort Frances<sup>6</sup></li> <li>• IA5) <b>Bridge Honouring the Lives of Missing and Murdered Indigenous Women, Girls, and Two Spirit people</b>, Université de Waterloo<sup>7</sup></li> <li>• IA6) <b>Portraits in Red: Projet de peinture sur les Autochtones disparus et assassinés</b> de Nayana Lafond</li> <li>• A7) <b>Kendomang Zhagodenamnon Lodge</b>, Thunder Bay, projet Her Story<sup>8</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accessibilité</li> <li>• Anishinaabe Mino Bimaadiziwin</li> <li>• Cérémonie</li> <li>• Recherche participative communautaire (RPC)</li> <li>• Conversation</li> <li>• Danse</li> <li>• Autoethnographie autochtone</li> <li>• Histoire orale</li> <li>• Analyse réflexive</li> <li>• Cercles de partage</li> <li>• Récits</li> <li>• Dialogue</li> <li>• Autoethnographie</li> <li>• Autopictographie</li> <li>• Étude de cas</li> <li>• Théories coloniales</li> <li>• Recherche participative communautaire</li> <li>• Analyse comparative</li> <li>• Analyse du contenu</li> <li>• Analyse du discours critique</li> <li>• Réflexion critique (voir Positionnement aussi)</li> <li>• Méthodologies numériques</li> <li>• Analyse du discours</li> <li>• Ethnographie</li> <li>• Recherche historique</li> <li>• Intersectionnalité</li> <li>• Pédagogie féministe</li> <li>• Analyse narrative</li> <li>• Analyse d'observation</li> <li>• Recherche d'action participative</li> <li>• Méthode phénoménologique</li> <li>• Théorie postcoloniale</li> <li>• Positionnement (voir aussi Réflexion critique)</li> <li>• Analyse statistique</li> <li>• Cadre des soins tenant compte des traumatismes</li> <li>• Analyse visuelle</li> </ul>
<p>Bannières (BA)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BA1) « National Farmers Union Stands with Indigenous Women, Girls, and 2SLGBTQIA+ People », le 6 octobre 2021<sup>9</sup></li> <li>• BA2) FFPBTADA+ mars 2019<sup>10</sup></li> <li>• BA3) Bannières créées en l'honneur du génocide continu des FFPBTADA+ devant le Parlement à Ottawa<sup>11</sup></li> <li>• BA4) Bannière en l'honneur de ceux qui ont été perdus sur le Route des larmes<sup>12</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analyse visuelle</li> <li>• Analyse du discours</li> <li>• Analyse du contenu</li> <li>• Recherche participative communautaire (RPC)</li> <li>• Analyse comparative entre les sexes adaptée à la culture</li> </ul>

1 [https://www.nwac.ca/assets-knowledge-centre/2012\\_Building\\_on\\_the\\_Legacy\\_of\\_NWAC\\_Faceless\\_Doll\\_Project.pdf](https://www.nwac.ca/assets-knowledge-centre/2012_Building_on_the_Legacy_of_NWAC_Faceless_Doll_Project.pdf)  
2 <https://edmonton.ctvnews.ca/they-re-not-forgotten-art-installation-aims-to-educate-community-on-mmiwg-1.5613278>  
3 <http://walkingwithoursisters.ca/>  
4 <https://www.jaimeblackartist.com/exhibitions/>  
5 <https://scypinc.org/the-many-red-dresses-for-awareness-project/>  
6 <https://ftimes.com/news/local-news/art-to-spark-awareness-of-mmiwg2s/>  
7 <https://uwaterloo.ca/human-rights-equity-inclusion/events/bridge-honouring-lives-missing-and-murdered-indigenous-women>  
8 <https://kzlodgehammarskjold.wordpress.com/her-story-mmiwg/>  
9 <https://viacampesina.org/en/canada-national-farmers-union-stands-with-indigenous-women-girls-and-2slgbtqia-people/>  
10 [https://sicangucdc.org/blog/i/mmiw-missing-and-murdered-indigenous-women?gclid=Cj0KCQiA4aacBhCUARIsA155maEVSF9Y4dXuw\\_Ukk8hmyOrtSaXY\\_pOGK3IMFGa6\\_xliBouQFN5LzZ0aAg3cEALw\\_wcB](https://sicangucdc.org/blog/i/mmiw-missing-and-murdered-indigenous-women?gclid=Cj0KCQiA4aacBhCUARIsA155maEVSF9Y4dXuw_Ukk8hmyOrtSaXY_pOGK3IMFGa6_xliBouQFN5LzZ0aAg3cEALw_wcB)  
11 <https://www.ourbodiesourselves.org/health-info/voices-unheard-a-short-film-on-what-happens-when-a-native-woman-goes-missing/>  
12 <https://www.cbc.ca/news/indigenous/mmiwg-inquiry-report-1.5158385>









<p>Céramique et poterie (CE)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liz Skye est une femme autochtone de Sioux Falls, dans le Dakota du Sud, qui a utilisé la poterie pour sensibiliser sur le génocide continu des FFPBTADA+.<sup>1</sup></li> <li>• CE1) Broches en céramique FFPBTADA+ fabriquées par Remedy Art Studio pour sensibiliser le public et collecter des fonds<sup>2</sup></li> <li>• CE2) Projet Heart Spirits de Cheryl Ring, artiste céramiste professionnelle de Prince Albert<sup>3</sup></li> <li>• CE3) Exposition de poteries «Missing Sisters» de l'artiste autochtone Shirley Brauker<sup>4</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analyse visuelle</li> <li>• Cérémonie</li> <li>• Récits</li> <li>• Analyse réfléchie/réflexion personnelle</li> <li>• Cercles de partage</li> </ul>
<p>Vêtements et tenues (CL)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CL 1) April Doepker a dessiné et créé une robe rouge pour la galerie d'art SCYAP<sup>5</sup></li> <li>• CL2) Dante Biss-Grayson, designer d'Osage : jupe d'empreintes de main rouges devant et derrière, 100 % soie Cavalli par Sky Eagle Collective<sup>6</sup></li> <li>• Campagne 400 Ribbon Skirt</li> <li>• CL3) The Good House of Design pour l'événement Red Dress de la Vancouver Indigenous Fashion Week en 2019, par la créatrice Ay Lelum, une Salish de la côte de deuxième génération; exposé au Nanaimo Museum entre octobre et février 2019</li> <li>• CL4) Jupe à ruban et bijoux de Maskawitehew, une artiste iskwew (femme crie) de Nehiyawe spécialisée dans l'art vestimentaire autochtone<sup>7</sup></li> <li>• CL5) Grandmother Earth Dress for REDress Project par Collin Graham et Lindsay Tyance; perlage par Rita Tyance<sup>8</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analyse visuelle</li> <li>• Cérémonie</li> <li>• Cercles de partage</li> <li>• Conversation</li> <li>• Recherche participative communautaire (RPC)</li> <li>• Dialogue</li> <li>• La réflexion critique</li> <li>• Méthodologies numériques</li> <li>• Recherche historique</li> <li>• Analyse d'observation</li> <li>• Analyse narrative</li> <li>• Recherche d'action participative</li> <li>• Histoire orale</li> </ul>
<p>Bandes dessinées (CO)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CO1) Michael de Adder, «The Gleaner», caricaturiste politique au Washington Post</li> <li>• CO2) Malcom Mayes, bande dessinée sur les FFPBTADA+ pour Edmonton Journal<sup>9</sup></li> <li>• CO3) Caricature éditoriale de Graeme MacKay, Hamilton Spectator, 13 juillet 2017<sup>10</sup></li> <li>• CO4) MMIWG Inquiry, publié le 8 mars 2018 par Ingrid Rice<sup>11</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tradition orale</li> <li>• Cérémonie</li> <li>• Conversation</li> <li>• Analyse réflexive</li> <li>• Récits</li> <li>• Analyse comparative</li> <li>• Analyse du contenu</li> <li>• Analyse du discours critique</li> <li>• Réflexion critique (voir Positionnement aussi)</li> <li>• Méthodologies numériques</li> <li>• Analyse du discours</li> <li>• Intersectionnalité</li> <li>• Recherche historique</li> <li>• Analyse narrative</li> <li>• Analyse visuelle</li> </ul>

1 <https://volanteonline.com/2019/02/liz-skye-unbottles-stories-of-mmiwg2-with-ceramics-project/>  
2 <https://www.facebook.com/gpfriendship/photos/a.802972553173666/2507005392770365/>  
3 <https://saskcraftcouncil.org/art-exhibit-recognizing-missing-and-murdered-indigenous-women-receives-international-recognition/>  
4 [https://www.kpcnews.com/heraldrepublican/article\\_307c6d83-3ad3-58a9-bcb9-ebc6c81b8d67.html](https://www.kpcnews.com/heraldrepublican/article_307c6d83-3ad3-58a9-bcb9-ebc6c81b8d67.html)  
5 <https://scyapinc.org/the-many-red-dresses-for-awareness-project/>  
6 <https://indiancountrytoday.com/news/red-handed-mmiw-in-fashion-art>  
7 <https://www.instagram.com/maskawitehew/?hl=fr>  
8 <https://www.onwa.ca/learning-resources-mmiwg>  
9 [https://www.reddit.com/r/canadapoliticshumour/comments/bxi8q0/mmiwg\\_inquiry/](https://www.reddit.com/r/canadapoliticshumour/comments/bxi8q0/mmiwg_inquiry/)  
10 <https://mackaycartoons.net/tag/mmiwg/>  
11 <https://www.cagle.com/ingrid-rice/2018/03/mmiwg-inquiry>























<p>Mémoriaux et hommages publics (MP)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1MP Sister Spirit Rock situé derrière GPRC (Emma Mason, employée de MyGrandePrairieNow.com)<sup>1</sup></li> <li>• 2MP) La statue de l'artiste cri Lionel Peyachew en hommage aux femmes autochtones disparues et assassinées devant le quartier général de la police de Saskatoon (Dan Zakreski, CBC)</li> <li>• 3MP) Mémorial des FFPBTADA+ de la Women's Commission du Prince Albert Grand Council<sup>2</sup></li> <li>• 4MP) Monument à The Fourche, à Winnipeg</li> <li>• 5MP) La Première nation Sagkeeng dévoile le monument de Kakigay-Pimitchy-Yoong Pimatizwin sur les FFADA<sup>3</sup></li> <li>• 6MP) Strength and Remembrance Pole à North Vancouver<sup>4</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toutes les méthodes</li> </ul>
<p>Peintures murales (MU)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1MU) Projet de peinture murale sur les FFPBTADA+ de Sacred Spirits of Turtle Island : « Our Time Here On Mother Earth » par le muraliste international Charlie Johnston, le muraliste de White Wolf Ashley Christiansen, le muraliste de portraits Brad Lent - Selkirk Bridge<sup>5</sup></li> <li>• (2MU) Nookoomis Gikinoó'amaagoowinan : Grandmother's Teachings (2019); photo de l'aînée Annie Bowkett énumérant un Quilliq, de l'artiste Ashley Christiansen, de la gardienne du savoir Jeannie Red Eagle, de jeunes de Promoting Aboriginal Student Success et de la communauté locale; située à Young Minds, 222, avenue Manitoba (Selkirk, MB)<sup>6</sup></li> <li>• (3MU) Honouring Our Sisters : artiste Odanak Abenakis et artiste métisse Jessica Somers; situé à Sturgeon Falls (Ontario)<sup>7</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anishinaabe Mino Bimaadiziwin</li> <li>• Cérémonie</li> <li>• Recherche participative communautaire (RPC)</li> <li>• Conversation</li> <li>• Analyse comparative entre les sexes adaptée à la culture</li> <li>• Danse</li> <li>• Analyse fondée sur les distinctions</li> <li>• Approche à double perspective (Etuaptmumk)</li> <li>• Autoethnographie autochtone</li> <li>• Histoire orale</li> <li>• Analyse réfléchie/réflexion personnelle</li> <li>• Cercles de partage</li> <li>• Récits</li> <li>• Dialogue</li> <li>• Pratique anticoloniale</li> <li>• Autoethnographie</li> <li>• Étude de cas</li> <li>• Théories coloniales</li> <li>• Recherche participative communautaire</li> <li>• Analyse comparative</li> <li>• Analyse du contenu</li> <li>• Analyse du discours critique</li> <li>• Réflexion critique (voir Positionnement aussi)</li> <li>• Méthodologies numériques</li> <li>• Analyse du discours</li> <li>• Ethnographie</li> <li>• Recherche historique</li> <li>• Intersectionnalité</li> <li>• Pédagogie féministe</li> <li>• Analyse narrative</li> <li>• Analyse d'observation</li> <li>• Recherche d'action participative</li> <li>• Méthode phénoménologique</li> <li>• Théorie postcoloniale</li> <li>• Positionnement (voir aussi Réflexion critique)</li> <li>• Analyse visuelle</li> </ul>

1 <https://www.mygrandeprairienow.com/70466/news/2nd-annual-mmiwg2s-5km-run-walk-going-virtual/>

2 <https://panow.com/2018/03/09/womens-commission-chair-agrees-mmiwg-inquiry-needs-extension/>

3 <https://www.kairoscanada.org/missing-murdered-indigenous-women-girls/monuments-honouring-mmiwg>

4 <https://www.kairoscanada.org/missing-murdered-indigenous-women-girls/monuments-honouring-mmiwg>

5 <https://winnipegsun.com/news/news-news/selkirk-healing-space-art-project-honours-murdered-missing-women-and-girls>

6 <http://www.interlakeartboard.ca/murals.html>

7 <https://westnipissing.com/mural-honouring-missing-and-murdered-indigenous-women-unveiled-on-red-dress-day/>





























- Hewitt, Jeffrey, G. « How Indigenous Art Is Challenging Colonial Law » Centre for International Governance Innovation (27 septembre 2017). <https://www.cigionline.org/articles/how-indigenous-art-challenging-colonial-law/>
- Knowles, J. Gary et Ardra L. Cole. *Handbook of the Arts in Qualitative Research : Perspectives, Methodologies, Examples, and Issues*. Sage, 2008.
- Kovach, Marguerite. "Conversational Method in Indigenous Research." *First Peoples Child and Family Review* 5, no.1 (2010): 40-48. <https://doi.org/10.7202/1069060ar>
- Krippendorff, Klaus. *Content Analysis: An Introduction to its Methodology*. Quatrième édition. Los Angeles : SAGE, 2019.
- Lorde, Audre. *The Master's Tolls Will Never Dismantle the Master's House*. Penguin Books : New York, 2018.
- Mazzeola, William. « Affect : What Is It Good For? » Dans *Enchantments of Modernity : Empire, Nation, Mondialisation*, édité par Saurabh Dube, 291-309. Londres : Routledge, Taylor & Francis Group, 2016.
- Meroño-Peñuela, Albert, Ashkan Ashkpour, Marieke van Erp, Kees Mandemakers, Leen Breure, Andrea Scharnhorst, Stefan Schlobach et Frank van Harmelen. "Semantic Technologies for Historical Research: A Survey." *Semantic Web* (2014) : 1-27.
- Moncada, Sara. "The We in Me: Exploring the Interconnection of Indigenous Dance, Identity and Spirituality." Thèse de doctorat, Dominican University of California, 2016. <https://doi.org/10.33015/dominican.edu/2016.HCS.ST.03>
- Moreton-Robinson, Aileen. "Relationality: A Key Presupposition of an Indigenous Social Research Paradigm." Dans *Sources and Methods in Indigenous Studies*, edited by Chris Andersen. (2017) : 69-77.
- Morton, Katherine A. « Hitchhiking and Missing and Murdered Indigenous Women : A Critical Discourse Analysis of Billboards on the Highway of Tears. » *Canadian Journal of Sociology* 41, no. 3 (2016): 299–326. <https://doi.org/10.29173/cjs28261>.
- Association des femmes autochtones du Canada. «Trousse d'outils de l'Association des femmes autochtones du Canada». Ottawa : AFAC, 2022.
- Osmond, Jennifer et Yvonne Darlington. "Reflective Analysis: Techniques for Facilitating Reflection." *Australian Social Work* 58, no. 1 (2005) : 3–14. <https://doi.org/10.1111/j.0312-407X.2005.00179.x>
- Pickard, Jayne. « Autoethnography as a Phenomenological Tool : Connecting the Personal to the Cultural. » Dans *le Handbook of Research Methods in Health Social Sciences* édité par Pranee Liamputtong, 1829-1845. Singapour : Springer, 2019.
- Pickvance, Christopher G. « Four Varieties of Comparative Analysis. » *Journal of Housing and the Built Environment* 16, no. 1 (2001): 7–28.
- Poerwandari, Elizabeth Kristi. "Minimizing Bias and Maximizing the Potential Strengths of Autoethnography as a Narrative Research." *Japanese Psychological Research* 63, no. 4 (2021): 310–323. <https://doi.org/10.1111/jpr.12320>









Native Women's Association of Canada  
L'Association des femmes autochtones du Canada

Rapport

-----

**méthodologique  
sur les FFPBTADA+**